SDB 60

Саундбар

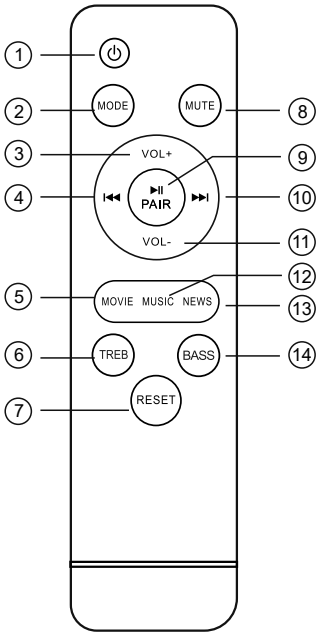
Ръководство за употреба

1. Информация за безопасност

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да намалите риска от токов удар, не разглобявайте продукта и не го излагайте на дъжд или влага. В устройството няма части, които потребителят може да обслужва сам. Сервизното обслужване трябва да се извършва само от квалифициран персонал.

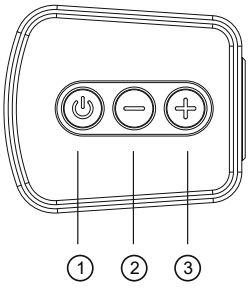
1. Прочетете ръководството преди употреба. Запазете всички указания за бъдещи справки.
2. Винаги свързвайте продукта към захранване, чиито напрежение, честота и номинална мощност съответстват на данните върху табелката с технически характеристики.
3. Продуктът е предназначен единствено за домашна употреба на закрито.
4. За да предотвратите токов удар:
   - не потапяйте устройството, щепсела или кабела във вода,
   - не пръскайте устройството, щепсела или кабела с течности,
   - не поставяйте устройството на първази или на други места, където върху него може да попаднат капки или водни пръски,
   - не поставяйте вази или подобни съдове, пълни с течност, в близост до устройството.
5. Не използвайте продукта в непосредствена близост до вода, например до вана, умивалник или плувен басейн, където има риск устройството да бъде потопено или напръскано с вода.
6. Дръжте устройството далеч от източници на топлина като радиатори, отвори за топъл въздух, печки и други уреди, отделящи топлина. Не поставяйте върху устройството източници на открит пламък, например запалени свещи.
7. Използвайте само принадлежностите и аксесоарите, посочени от производителя. Използването на непрепоръчани принадлежности или аксесоари може да бъде опасно.
8. Устройството не е предназначено за употреба от лица, включително деца, с ограничени физически, сетивни или умствени способности или без необходимия опит и знания, освен ако са под надзор или са получили указания за употреба от лице, отговорно за тяхната безопасност.
9. Продуктът не е играчка. Децата трябва да бъдат под надзор, за да не играят с устройството.
10. Не покривайте устройството по време на работа. Не възпрепятствайте вентилацията, като покривате вентилационните отвори с кърпи, завеси или подобни предмети.
11. Не използвайте продукта, ако захранващият кабел или щепселът са повредени, ако продуктът не работи правилно, ако е изпускан или е повреден по друг начин.
12. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, сервизен център или лице с равностойна квалификация, за да се избегне опасност.
13. От съображения за безопасност не сваляйте капаците и не се опитвайте да получите достъп до вътрешността на устройството.
14. Не почиствайте устройството със силни химически препарати, тъй като те могат да повредят повърхностното му покритие. Почиствайте го със суха кърпа.
15. При изключване от контакта винаги хващайте щепсела. Никога не дърпайте кабела.
16. Не излагайте батериите на прекомерна топлина, пряка слънчева светлина, огън или подобни въздействия.
17. Не изхвърляйте използваните батерии с битовите отпадъци. Предавайте ги за обезвреждане съгласно местните разпоредби.

2. Използване на дистанционното управление



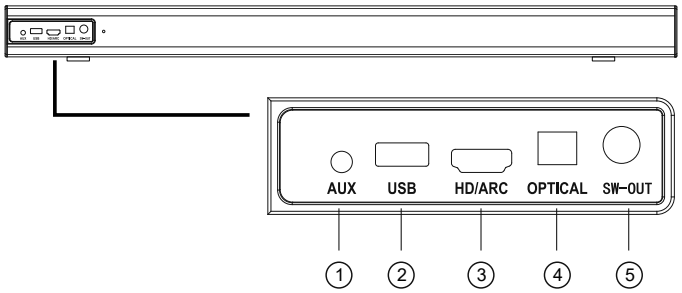
1. **Захранване** – Натиснете бутона, за да включите или изключите устройството.
2. **MODE** – Натиснете бутона, за да превключвате между режимите Bluetooth, USB, AUX-IN, HDMI-IN / ARC-IN и Optical-IN.
3. **VOL+** – Натиснете бутона VOL+, за да увеличите силата на звука на саундбара.
4. **Предишен запис** – В режим Bluetooth или USB натиснете бутона, за да преминете към предишния запис.
5. **FILM** – Натиснете бутона, за да активирате звуковия ефект на режим „Филм“.
6. **TREB** – Натиснете бутона, след което регулирайте високите тонове с бутоните за увеличаване и намаляване на силата на звука.
7. **RESET** – Натиснете бутона, за да възстановите фабричните настройки на звука.
8. **Изключване на звука (MUTE)** – Натиснете бутона за кратко, за да изключите или възстановите звука.
9. **Възпроизвеждане / пауза / PAIR** – Натиснете бутона, за да започнете или поставите на пауза възпроизвеждането на музика. Задръжте бутона, за да прекъснете Bluetooth връзката или да влезете в режим на Bluetooth сдвояване.
10. **Следващ запис** – В режим Bluetooth или USB натиснете бутона, за да преминете към следващия запис.
11. **VOL−** – Натиснете бутона VOL−, за да намалите силата на звука.
12. **MUSIC** – Натиснете бутона, за да активирате звуковия ефект на режим „Музика“.
13. **NEWS** – Натиснете бутона, за да активирате звуковия ефект на режим „Новини“.
14. **BASS** – Натиснете бутона, след което регулирайте ниските тонове с бутоните за увеличаване и намаляване на силата на звука.

3. Преден панел



1. **Захранване / режим** – Задръжте бутона, за да включите или изключите устройството. Натиснете го за кратко, за да смените режима на работа.
2. **Намаляване на звука / предишен запис** – Задръжте бутона, за да намалите силата на звука. Натиснете го за кратко, за да преминете към предишния запис.
3. **Увеличаване на звука / следващ запис** – Задръжте бутона, за да увеличите силата на звука. Натиснете го за кратко, за да преминете към следващия запис.

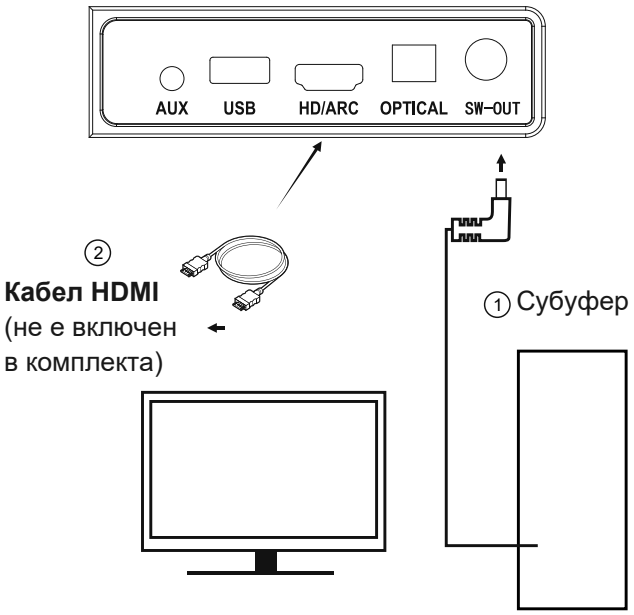
4. Заден панел



1. AUX
2. USB
3. HDMI (ARC)
4. Оптичен вход
5. Изход SW

5. Схема на свързване

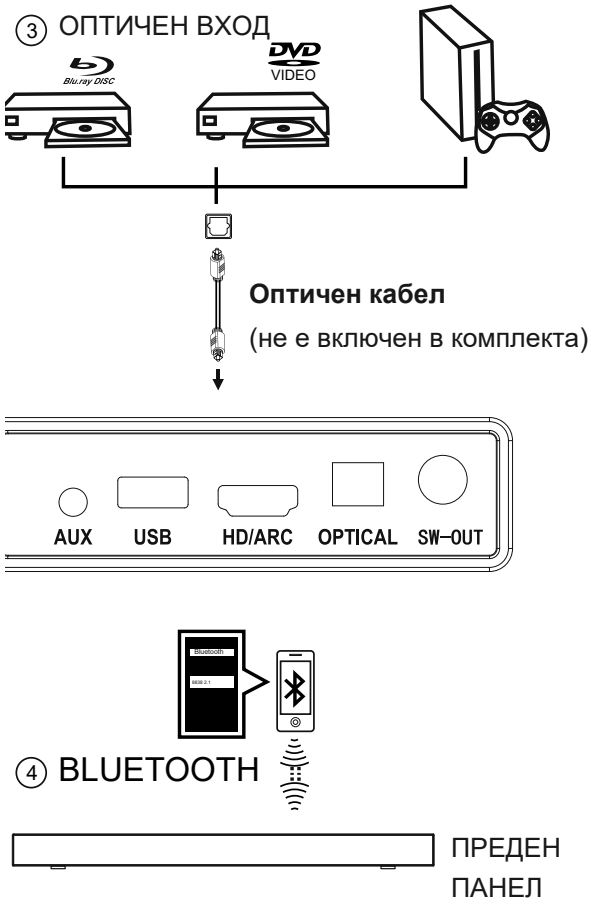
Свързване на саундбара към телевизор



1. Свържете субуфера към изхода **SW**.
2. Свържете входа **HDMI (ARC)** на саундбара към изхода **HDMI** на телевизора.

Забележка: Можете също да използвате включения в комплекта кабел AUX, за да свържете входа **AUX-IN** на саундбара към допълнителния аудиоизход или към жака за слушалки на телевизора.

Свързване на саундбара към други устройства



Свържете **оптичния вход (OPTICAL)** на саундбара към **оптичния изход (OPTICAL)** на друго устройство, например Blu-ray плейър, DVD плейър или игрова конзола.

Други източници на звук: **Bluetooth / AUX-IN**.

6. Указания за употреба

След като свържете саундбара към електрическата мрежа, дисплеят ще светне и ще чуете гласово съобщение. Това показва, че устройството е включено успешно.

За да изберете желания режим на работа, задръжте бутона **за захранване и избор на режим** на страничния панел или натиснете бутона **MODE** на дистанционното управление.

Режим Bluetooth

1. Натиснете бутона **MODE** няколко пъти, докато изберете режим **Bluetooth**. На дисплея ще се покаже „BT“.
2. На устройството с Bluetooth изберете името на саундбара **TRACER SDB 60**. Мигащата индикация означава, че саундбарът очаква сдвояване. След успешно сдвояване индикацията „BT“ на дисплея светва постоянно.
3. След сдвояването можете да възпроизвеждате музика от устройството с Bluetooth през саундбара. За да пуснете предишния или следващия запис, натиснете съответния бутон на дистанционното управление.

Вход AUX

Ако използвате кабел **AUX**, свържете саундбара към аудиооборудването си, след което изберете режим AUX с бутона MODE на дистанционното управление или с бутона **за захранване и избор на режим** на страничния панел.

На дисплея ще се покаже „**AUX**“ и ще се чуе гласовото съобщение „**AUX**“.

Вход HDMI / ARC

Ако използвате кабел **HDMI / ARC**, свържете саундбара към аудиооборудването си, след което изберете режим **ARC** с **бутона MODE** на дистанционното управление или с бутона **за захранване и избор на режим** на страничния панел. На дисплея ще се покаже „**ARC**“ и ще се чуе гласовото съобщение „**ARC**“.

- Функцията **ARC** работи правилно само при използване на кабел HDMI 2.1 (с обозначение „Ultra High Speed HDMI“). При използване на по-стар тип кабел няма да се предава висококачествен звук към саундбара.
- В настройките за звук на телевизора изберете изходен режим **PCM** („Цифров аудиоизход: PCM“), за да се предава звукът правилно.

Оптичен вход (OPTICAL)

Ако използвате **оптичен** кабел, свържете саундбара към аудиооборудването си, след което изберете режим **OPT** с бутона MODE на дистанционното управление или с бутона **за захранване и избор на режим** на страничния панел. На дисплея ще се покаже „**OPT**“ и ще се чуе гласовото съобщение „**OPT**“.

Използване на функцията USB

1. Свържете саундбара към електрическата мрежа, след което го включете с бутона на дистанционното управление или с бутона за захранване на саундбара.
2. Поставете USB паметта със записите в USB порта на саундбара. Саундбарът автоматично ще разпознае и възпроизведе записите от USB паметта.
3. За да спрете възпроизвеждането от USB паметта, извадете я или натиснете бутона MODE на дистанционното управление, за да превключите устройството в друг режим.

Препоръчително разположение

- **Саундбар:** под телевизора, ако той е монтиран на стена, или пред телевизора.
- **Субуфер:** на пода до телевизора или в предния ъгъл на помещението.

7. Отстраняване на неизправности

Ако възникнат проблеми при използване на платформи за стрийминг, препоръчваме да изключите функцията eARC.

8. Технически характеристики

Номинална мощност	60 W
Входно напрежение	110–240 V променлив ток, 50/60 Hz
Източници на входен сигнал	Оптичен вход, AUX, Bluetooth, HDMI (ARC)
Съдържание на комплекта	Дистанционно управление, аудиокабел, монтажни винтове, ръководство за употреба
Радиотехнология	Bluetooth
Максимална мощност на предавателя (еквивалентна изотропно излъчена мощност, E.I.R.P.)	4,74 dBm (3 mW)
Работен честотен диапазон на комплекта	2402–2480 MHz
Консумирана мощност в изключен режим	0,0 W
Консумирана мощност в режим на готовност (функция за активиране)	0,4 W
Консумирана мощност в мрежов режим на готовност (Bluetooth)	0,4 W

С настоящото Megabajt Sp. z o.o. декларира, че радиосъоръжението TRACER SDB 60 (саундбар) е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес: **www.tracer.pl/TRAGLO47992**

Декларация за съответствие и ръководство на български език може да намерите на страницата на модела на www.mediatrade-bg.com



Символът на зачеркнат контейнер за отпадъци на колела, поставен върху електронното или електрическото оборудване, опаковката или придружаващите го документи, означава, че продуктът не трябва да се изхвърля заедно с други отпадъци. Излязлото от употреба оборудване може да съдържа вещества с токсични и канцерогенни свойства, които са опасни за здравето и живота на хората и замърсяват почвата и подземните води. Потребителят е длъжен да предаде излязлото от употреба оборудване в определен за целта пункт за събиране, за да бъде третирано по подходящ начин. За повече информация относно рециклирането на електронно и електрическо оборудване се обърнете към местните органи, службите за обезвреждане на отпадъци или мястото, откъдето сте закупили продукта.

Домакинствата имат важна роля за повторната употреба и оползотворяването на вторичните суровини от излязло от употреба оборудване, включително чрез рециклиране. На този етап се формира отношението към опазването на чистата околна среда като общо благо.

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

Пазете документа за покупка за целия гаранционен срок, тъй като е необходим за всички гаранционни претенции. По време на гаранционния срок дефектните артикули ще бъдат поправени, заменени с нови или покупната стойност възстановена за сметка на производителя. Работата, извършена по гаранцията не започва нов гаранционен срок, единствено удължава текущия с времето, необходимо за поправка или замяна. Производителят си запазва правото да анулира всички гаранционни претенции за повреди или дефекти поради неправилна употреба, злоупотреба или външно въздействие (падане, удар, проникване вода, прах, замърсяване или счупване). Износващи се части (напр. Акумулаторни батерии) са изключени от гаранцията. При получаване на рекламационни стоки, "Медиа Трейд" ЕООД си запазва правото да избира между подмяна, ремонт или възстановяване на покупната стойност от документа за покупка.



Производител
Megabajt Sp. z o.o., ul. Rydygiera 8, 01-793 Warszawa
Електронна поща: info@megabajt.com.pl, тел. +48 22 560 73 00

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ НА ЕС

Megabajt Sp. z o.o., Rydygiera 8, 01-793 Варшава

Декларира:

Идентификация на продукта / Наименование на продукта:

Саундбар TRACER

Модел: SDB 24 2.0; SDB 60 2.1

KTM: 47990; 47992

Посоченият по-горе предмет на настоящата декларация съответства на приложимите изисквания на хармонизираното законодателство на Европейския съюз:

RED 2014/53/UE
RoHS 2011/65/UE (2015/863)
ERP 2009/125; EU 2023/826

Настоящата декларация за съответствие се издава изцяло под отговорност на производителя.

За оценка на съответствието са приложени следните хармонизирани стандарти и технически спецификации:

- EN 301 489-1 V2.2.3:2019
- EN 301 489-17 V3.3.1:2024
- EN 300 328 V2.2.2:2019
- EN 50663: 2017
- EN 62479: 2010
- EN IEC 63000 : 2018
- EN IEC 62368-1:2024 + A11:2024

Варшава, 01.10.2026 г.

Artur Zaborowski

Председател на управителния съвет

(име, фамилия и длъжност на упълномощеното лице)

Превод: Медиа Трейд ЕООД

Дата: 17.11.2026

megabajt

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE / EU DECLARATION OF CONFORMITY

Megabajt Sp. z o.o., Rydygiera 8, 01-793 Warszawa

Deklaruje: / *Declares:*

Identyfikacja wyrobu / Product Name:

Soundbar **TRACER**
Model: SDB 24 2.0 ; SDB 60 2.1
KTM: 47990; 47992

Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnośnymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:
The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

RED 2014/53/UE
RoHS 2011/65/UE (2015/863)
ERP 2009/125; EU 2023/826

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer

Do oceny zgodności zastosowano następujące normy zharmonizowane:
The following harmonised standards and technical specifications have been applied:

- EN 301 489-1 V2.2.3:2019
- EN 301 489-17 V3.3.1:2024
- EN 300 328 V2.2.2:2019
- EN 50663: 2017
- EN 62479 : 2010
- EN IEC 63000 : 2018
- EN IEC 62368-1:2024 + A11:2024

Warszawa dn. 01-10-2026 r.

MEGABAJT Sp. z o.o.
Warszawa, ul. Rydygiera 8
01-99, fax 639-86-06
NIP 525-19-17-106

Artur Zaborowski
Prezes Zarządu
Imię i nazwisko oraz stanowisko osoby upoważnionej

Prezes Zarządu
Artur Zaborowski